

# 4科大生研製程式 AI技術將對話轉法律用語製文件

香港文匯報訊(記者 姜嘉軒)法律與人們生活息息相關,惟法律條文及文件涉及大量專業知識,普羅大眾遇上難題往往都要向律師求助。4名科技大學學生與香港調解仲裁中心合作研發「機械人律師」,可透過人工智能及自然語言處理技術,把與用家的對話轉化為複雜的法律用語,製作出具法律效力的文件。有關程式現時可用於處理僱傭合約及家事調解協議書,過程較傳統與律師會面省時,亦可望節省數以萬元計的律師費用,最快本年內推出應用。

去年施政報告提出支持開發網上仲裁及調解平台,促進法律科技的發展。而4名科大計算機科學及工程學系學生,早前便於學系助理教授宋陽秋指導下,獲調解仲裁中心邀請合作研發「機械人律師」。

## 系統發揮除錯篩選等功能

參與研發的劉殊玥分享指,「機械人律師」可模擬真實律師與用戶交流,從文字對話中提取關鍵資訊,製作出具法律效力的文件。用戶首先可在主頁選擇想要製作的文件類型,然後會查詢一系列問題,系統在過程會發揮除錯及篩選問題等功能,例如用家輸入不符合法定最低工資的薪酬時,機械人會作出提醒。

以家事調解協議書為例,「機械人律師」開始會再三確認用戶是否確認離婚意向,然後查詢一系列問題,例如是否有孩子,「假如答有,便會進一步查詢孩子的年齡,因孩子若小於18歲,將涉及監護權、扶養費、探視權等問題」,相反答無便會自動跳往財產分配等其餘問題。花約10多分鐘完成20個問題後便會完成一份家事調解協議書,供用戶檢閱參考。

## 離婚感傷感? 機械人懂安慰

另一位學生陳子逸續指,「機械人律師」亦擁有「人性化」功能,可理解用戶字裡行間所包含的情感,並作出相應回答,例如用戶對離婚表示傷感,「機械人律師」可作安慰。

他並指出,程式未來可進一步兼容更多類型法律文件,亦期望「機械人律師」未來可為用戶提供法律資訊,讓人們在進行調解時,亦可了解法律及自身權益,在同一平台得到「一站式」服務。

## 確保集齊構成法律文件元素

本身為執業律師的調解仲裁中心主席蘇文傑表示,「機械人律師」的整個設計過程有法律團隊提供專業協助,「確保機械人所提出的問題,足以集齊構成法律文件的相關元素,最終產生一份具法律效力的協議。」

蘇文傑續指,其實不少人對離婚等法律程序所知甚微,「始終大部分人都是第一次離婚,甚至連要傾什麼都未必知道,按傳統約見律師的做法,單是要educate(教育)客人這類基本知識,可能已需數小時會面時間」,相比之下「機械人律師」則可輕易回答這類問題,讓用戶對基本法律流程有所認知。

此外,部分離婚個案雙方未必可在一時三刻取得共識,管養權、探視權、婚姻資產、婚姻居所、贍養費、離婚理由等爭議不斷,假如要對簿公堂,訟費可達數十萬元。即使透過調解處理,惟調解本身需要男女雙方面談,「大家可以坐埋一齊傾其實都唔易,一來當事人未必願意,部分人的工時亦未必來到律師」,若是兩地婚姻更有機會受地域限制。

「機械人律師」則可讓其中一方主動,自行草擬協議書,提交對方檢閱或修改條件,一旦同意便可按照條款執行其餘法律步驟,減少因會面產生的不便或尷尬。因此不論是有助降低成本,以至可提供「365日24小時服務」的便利,均是優勢所在。

## 目標:本年第四季推出

蘇文傑表示,待「機械人律師」發展足夠成熟,調解仲裁中心有意採用投入服務,至於是否需要收費仍未有定案,而即使收費仍可較傳統法律或調解服務便宜一半以上。同時項目亦有計劃加入更多便利功能,包括在目前只接受英語輸入的基礎上,考慮加入語音對話功能,目標在本年第四季推出,從調解仲裁中心開始並逐步開放予公眾使用。

# 機械調解仲裁識人 不求人



## 機械人律師

### 主要原理

■透過人工智能及自然語言處理技術,把與用家的對話轉化為複雜的法律用語,製作出具法律效力的文件

### 功能與特色

- 現階段可處理家事調解協議書及僱傭合約,前者涉及向用家作出約20個提問,10多分鐘可完成協議書
- 具除錯及篩選問題等功能,如輸入資料不符合法律規定,便會作出提醒
- 擁有「人性化」功能,可分析用家情緒,如用家在對話間表達傷感,會作出安慰

### 優點

- 可提供「365日24小時服務」
- 幫助節省律師費用,預計即使收費,可較傳統法律或調解服務便宜逾一半
- 可由調解一方主動草擬協議,及交另一方檢閱或修改,跨過雙方會面的時間及地域限制,亦可減少因會面產生的不便或尷尬

### 展望

- 目前只接受英文文字輸入,考慮未來加入語音對話功能
- 計劃今年第四季推出,由調解仲裁中心開始並逐步開放予公眾使用

### 法律業界評價

- 有助普及法律知識
- 相信人工智能與律師可並存,不擔心被取代
- 可幫輕處理重複性高而價值較低的工作,讓律師專注法律比較及深度分析等高端工作,屬「雙贏局面」

資料來源:各受訪者  
整理:香港文匯報記者 高鈺



宋陽秋(左三)、蘇文傑(左二)與4名開發「機械人律師」系統的學生合照。香港文匯報記者姜嘉軒攝

## 新晉大律師: AI真人可並存

香港文匯報訊(記者 姜嘉軒)「機械人律師」最快可望在本年內面世,連同市面陸續出現的不同法律科技,均意味着行內的革新如箭在弦,新一代或需作好準備,迎接職場的轉變。新晉大律師鄧學林2017年在港大完成法學碩士及法學專業證書課程(PCLL),相信人工智能與律師之間可以並存,有助減輕工作負擔,亦可向市民大眾普及法律知識,故十分歡迎「機械人律師」服務業界。

### AI助尋案例條文助減壓

鄧學林分享指,大律師屬於自僱人士,凡事都要親力親為,手上若有多宗案件需要處理,每宗都要花費不少時間搜集資料,每日「朝九晚十二」亦屬常態。假如有AI幫助處理尋找案例或相關法律條文等工作,將可大大紓緩壓力。被問到長遠會否擔心被AI取代,鄧認為客戶尋求律師協助,其中一大原因在於信任律師專業意見,亦可將責任交託到律師身上。「始終在徵詢專業法律意見後,假如結果還是出問題,便是律師的責任,這對客戶而言是有價值的」。出自律師口中的法律意見更具說服力,人工智能難以比擬。

### 現階段談業界轉變言之尚早

至於AI可為法律界帶來哪些改變,鄧學林相信開發及引入這類新科技始終需要一定成本,短期內應只有少數大律師行具備資源引進,因此在現階段談業界轉變言之尚早。

此外,他認為人工智能目前更多只能處理無大爭議的法律文書或相關查核工作,至於涉及爭議的訟案,「見客、構思爭執理據、上庭見官、回答法官問題等,這些元素恐怕並非人工智能一時三刻可以取代」。相反,人工智能或可成為輔助,為律師出謀獻策,提出解決方案,至於這些方案是否實用,又是否符合個別客人所需,「從而判斷官司到底應該打落去,還是考慮和解」,相關決策相信仍須交由律師決定。

對市民大眾而言,他相信這類人工智能工具將有助普及法律知識,「畢竟過往一般市民想要了解法律的途徑較少,科技普及下相信會有改善」,然而有關資訊始終欠缺針對性,若要清楚了解是否適用於自己,尋求律師取得法律意見仍是不二之選。

## 幫做「下欄」工作 不會取代真人

香港文匯報訊(記者 姜嘉軒)「機械人律師」現時可為用戶處理法律文件,未來或可進一步提供法律資訊,若發展下去,會否有日完全取代律師?蘇文傑認為新科技出現,對社會發展而言肯定有正面作用,而人工智能現時主要負責重複性高而價值較低的繁瑣工作,故不會取代律師,更可幫輕律師處理「下欄」工作,使其專注於只有人力所及的高端法律工作,形容是雙贏局面。

談及人工智能跟律師工作比較,蘇文傑分享2017年英國曾有一項實驗,利用人工智能挑戰逾百人律師團隊,進行一項製作文件的法律競賽。參與者中不乏城中知名律師,結果機械人遙遙領先。

「始終『機械人律師』的強項是可以不疲倦,24小時為客戶提供低成本法律資訊」,蘇文傑指國家近年提倡「一帶一路」,服務對象隨時來自60

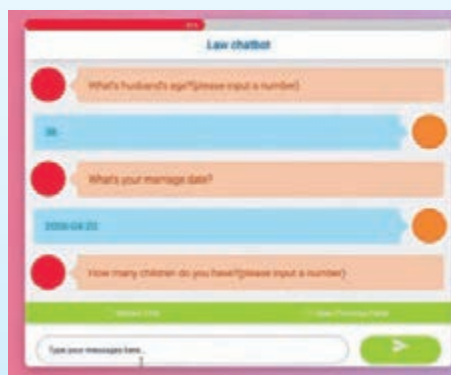
多個不同國家及地區,「好難要求有法律團隊對所有國家的法律都認識,『機械人律師』則有望在這方面提供協助」,快速提供準確法律資訊,解決跨境衝突。

那麼律師行業是否會被取代的一日?蘇文傑形容,法律科技普及對業界帶來的影響,或可向近年電訊公司轉變營運模式借鏡。「最初通訊軟件誕生時,難免會導致電訊公司損失大筆IDD或短訊服務收費」,惟這對電訊公司而言並不全是壞事,因它可進一步集中資源開發如5G等新產品。同理,在法律科技陸續來臨的情況下,法律行業也許會迎來轉變,驅使業界更集中於提供只有人力可以勝任的高端法律工作。

### 「度身訂做」意見 真人有價

他解釋,現時「機械人律師」更多是為客戶提供法律資訊,並不構成為

客戶「度身訂做」的法律意見。「譬如客戶在內地結婚,香港有財產,到底在內地還是香港離婚好?」又例如其中一方在離婚之前已將財產轉移,到底可否作出追討等,這些問題涉及不同法律比較及深度分析,均超出「機械人律師」可提供範疇,而這正是律師的獨有價值。



用家與「機械人律師」之間的對話界面。科大圖片



「機械人律師」會把對話轉化為複雜的法律用語,製作出具法律效力的文件。科大圖片